

Wieland, B., de Wit, J., & de Rooij, A. (2022). Electronic Brainstorming With a Chatbot Partner: A Good Idea Due to Increased Productivity and Idea Diversity. *Frontiers in Artificial Intelligence*, 5, 1-8. <https://doi.org/10.3389/frai.2022.880673>

Abstract: The following research advance analyzes the potential of chatbots with artificial intelligence -AI- to stimulate creativity in a learning activity, using active teaching methods. Some considerations and criteria are proposed to prepare an educational experimentation scenario through the case study and the technique of participant observation. The state of knowledge suggests that these technological tools promote improvements in problem solving and incentives in generating ideas more quickly, although they require mastery of good prompt writing and correct decision making by users. . Chatbots with AI are valued as useful tools in the teaching and learning process in higher education, to the extent that the chatbot's ability to provide personalized feedback is considered, along with other criteria that allow the student to increase their creative potential.

Keywords: Education – chatbots - artificial intelligence – creativity - active learning.

Resumo: O seguinte avanço de pesquisa analisa o potencial dos chatbots com inteligência artificial -IA- para estimular a criatividade em uma atividade de aprendizagem, utilizando métodos ativos de ensino. Algumas considerações e critérios

são propostos para elaborar um cenário de experimentação educacional através do estudo de caso e da técnica de observação participante. O estado do conhecimento sugere que essas ferramentas tecnológicas promovem melhorias na resolução de problemas e incentivos na geração de ideias mais rapidamente, embora exijam domínio de uma boa escrita rápida e correta tomada de decisões por parte dos usuários. Os chatbots com IA são valorizados como ferramentas úteis no processo de ensino e aprendizagem no ensino superior, na medida em que é considerada a capacidade do chatbot em fornecer feedback personalizado, juntamente com outros critérios que permitem ao aluno aumentar o seu potencial criativo.

Palavras chave: Educação – chatbots - inteligência artificial – criatividade - aprendizagem ativa.

(*) **Alcántara Aravena, Gustavo Alexander.** Académico, Universidad de Santiago de Chile. Tecnólogo en Telecomunicaciones, Ingeniero Eléctrico y Magíster en Ingeniería Industrial, Universidad de Santiago de Chile.

Muñoz Baldi, Aracelli De Los Angeles. Académica, Universidad de Santiago de Chile. Licenciada en Diseño y Diseñadora con Mención en Comunicación Visual, Universidad Tecnológica Metropolitana, Chile. Magíster en Educación, Universidad Mayor, Chile. Doctoranda en Diseño, Universidad de Palermo, Argentina.

SANTIAGO, a resistencia da fala

Doural, Fernando Manuel (*)

Fecha de recepción: junio 2023

Fecha de aceptación: agosto 2023

Versión final: octubre 2023

Resumen: El instituto Argentino Gallego Santiago Apóstol celebró sus primeros 25 años. Como parte de su estrategia de comunicación institucional se grabó una película documental que muestra por primera vez los preparativos que, durante el desarrollo de una mañana escolar, se realizan para el festejo estudiantil anual por el “Día de Galicia” en Buenos Aires. Una fiesta que sintetiza los valores multiculturales sostenidos en lo cotidiano por toda la comunidad educativa. Las voces y la vida de los protagonistas de esta joven institución del barrio de Once, registrados en el documento audiovisual, develan toda la potencia de una propuesta bicultural que es apropiada cotidianamente por los y las estudiantes para su enriquecimiento personal y comunitario. Lo hacen bajo estrategias simples basadas en el cariño, el orgullo, y el ejercicio del protagonismo juvenil ante una lengua y cultura que sienten como propia sin renegar de ninguna de sus múltiples y diversas raíces.

Palabras claves: Educación - multiculturalismo - pluri identidades - lengua y habla - juventud - Galicia - Argentina

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 272]

Introducción

El presente artículo es sólo un fragmento acotado de un proceso de más de dos años de trabajo de investigación y aprendizaje en el campo del audiovisual, aplicado a una propuesta de corte institucional.

En primer término, es innegable la tensión afrontada en el abordaje complejo del tema ya que mi objeto de investigación concreto coincide dentro del ámbito de trabajo diario, situado en el instituto como asesor de co-

municación de la Dirección general del mismo centro educativo en dónde se desarrolla la acción.

Para lograr mi objetivo de dar a conocer al instituto en su 25 aniversario y a la vez reflexionar sobre sus prácticas singulares, me encontré preguntándome una y otra vez sobre el futuro de los idiomas nativos minorizados, como la lengua Gallega que se imparte en este instituto, y su capacidad de supervivencia ante la creciente globalización que pasteuriza todas las diferencias; con el pretexto de una supuesta ausencia de conflictos y de una multiculturalidad que sólo esconde un discurso de imposición cultural e idiomática basada en las “lenguas fuertes” como el Castellano. Su Comunidad Educativa pone diariamente en juego este capital cultural con base en lo idiomático y lo expresa de forma vital.

El trabajo del documental reflejado en el audiovisual se articula en base al testimonio e imágenes de cuatro jóvenes y un nutrido grupo de compañeros y docentes, que cuentan su experiencia pasada y presente en su paso por el instituto Santiago Apóstol.

Motivación

Hasta mis primeros veinte años viví una realidad paralela en mi familia. La lengua natal de mis padres y abuelos se encontraba restringida al nivel hogareño, en el contexto de reuniones familiares mensuales dónde me adentraba en una atmósfera de sonidos, comidas e idiomas totalmente desconocidos para mí.

Era la expresión de la niñez y juventud de otros, que recuperaban por unas horas su propia identidad sin desconocer la nueva, pero valorando como un tesoro el habla, “la fala”, para no perderla ni perderse para siempre.

En 2007, al regreso de una prolongada estancia en Barcelona (España) por motivos laborales; la decisión familiar sobre mis hijos –nietos de aquellos emigrados a América- en materia escolar se cristalizó en la inscripción como nuevos estudiantes en el incipiente instituto educativo Santiago Apóstol, fundado en el corazón del populoso barrio de Once en 1998. Producto de mi interés como padre y mi especialización académica en las orientaciones en políticas y planificación de la comunicación y en procesos educativos, comencé colaborando primero y luego -desde 2014- trabajando de manera orgánica como asesor para la dirección general del instituto y sus cuadros directivos docentes en el área de comunicación institucional.

El conocimiento “desde adentro” me posibilita estudiar la construcción de una identidad particular por parte de los alumnos en este centro educativo, único en su tipo. Desde su fundación y hasta el presente es la única institución de educación formal que imparte los contenidos de la Comunidad autónoma de Galicia; fuera de sus límites geográficos y administrativos. Esta característica determina, junto al trabajo constante de sus miembros, que sea un referente indiscutible para su estudio en Buenos Aires y en Galicia; por lo que es consultado y visitado permanentemente por todo tipo de intelectuales, políticos y personalidades de los distintos ámbitos de la sociedad de uno y otro lado del Atlántico.

Este modelo paradigmático, a la vez único y en soledad, es un trayecto posible para la conformación de nuevas identidades juveniles en el ámbito educativo y de cierta

manera me permite replicar la experiencia vivida en el seno familiar y que se ha perdido para siempre.

El camino de la producción: de la idea al storyboard

«No vengas al Camino de Santiago buscando respuestas. Ven con el corazón y la mente abiertos. Te sorprenderá lo que puedes encontrar.». Jane V. Blanchard, 2011

Existe en los confines del antiguo Finis Terrae europeo (el fin de la tierra, conocido en la antigüedad) una ancestral tradición de peregrinaje a la antigua ciudad medieval de Santiago, en el Campo de las estrellas (Campus stellae) o Santiago de Compostela; la actual capital política de la Comunidad autónoma de Galicia en el Reino de España.

Es en este relato mítico, fundador de los caminos modernos que formaron a la Europa moderna, en la que me inspiro para describir las limitaciones, dificultades, desafíos y soluciones llevadas al guion del presente documental, reside una perfecta analogía del camino transitado en este trabajo de Marca institucional pero también de búsqueda interior individual y colectiva.

En este proceso fue de vital ayuda no sólo las reuniones mensuales del Grupo de Investigación en Comunicación para la elaboración de tesinas de producción audiovisual de la UBA (FSOC-GIC); sino la elaboración pausada y detallista de un storyboard que ya había surgido en la práctica durante las últimas jornadas de rodaje planificado y que colaboró en gran medida a reescribir el guion y su lógica interna.

Esta reflexión permitió que en la etapa de montaje se adoptará finalmente un esquema que privilegió el ordenamiento de dichos testimonios por bloques temáticos y no por testimonios como se había planteado en un principio. Se incorporó a cada secuencia plasmada en el storyboard fotográfico, un sistema de códigos QR en dónde leer la ruta de acceso a las secuencias en crudo guardadas en la nube de cada una de las secuencias que corresponden al armado de cada parte.

Fundamentos teóricos de la investigación

La investigación audiovisual resultante, intenta aportar al debate de un trayecto académico real y posible que puede facilitar la construcción de puentes entre culturas que se respetan y se atraen mutuamente utilizando como instrumento el uso de las lenguas.

En un sentido amplio se busca reconocer si en este espacio educativo funcionan nociones declaradas que operan en tensión como convivencia, respeto por la diversidad, y una posible supervivencia en las nuevas generaciones argentinas de los valores del inmigrante español a modo de «arca cultural en Buenos Aires» a través de una fuerte vinculación afectiva, social y académica con Galicia. El documental tiene como finalidad indagar cómo es ese «sentirse gallego» que viven los estudiantes a través de sus prácticas en la institución. Y si estas prácticas que se muestran, impulsadas por la institución como una estrategia, están presentes en forma generalizada en la comunidad educativa. Se intenta amplificar así la imagen proyectada por el instituto en la búsqueda de una nueva identificación cultural, más amplia y plural, que no excluye a lo precedente en el sujeto y que abandona el antiguo concepto de identidad basada en la pertenencia a un territorio de origen.

Imaginarse como “gallego en Buenos Aires” no es un acto individual, sino que se conforma como un hecho social y colectivo. Como dice Appadurai (2001): «Actualmente la imaginación es un escenario para la acción, no sólo para escapar. Me estoy refiriendo a la imaginación colectiva».

Esta postura social de acumulación de identidades es una provocación y a la vez un espacio de lucha simbólica que se forma y crece dentro de la institución como una “comunidad del sentimiento” Appadurai (1990) «un grupo que empieza a sentir e imaginar cosas en forma conjunta, como grupo. Grupos que no necesariamente se conocen cara a cara, pero pueden comenzar a pensarse como indonesios, indios o malayos».

Este fenómeno de identificación colectiva, sin una raíz común basada en lo nacional o territorial, es posible debido a la configuración de una «diáspora de la esperanza» propia del siglo XXI.

A partir de la reflexión sobre los procesos educativos vividos en el instituto se abre la puerta a la investigación de cómo y de qué forma los estudiantes pueden apropiarse de nuevas identidades en construcción.

Develar las herramientas que el instituto utiliza para la formulación de su propuesta educativa declaradamente inclusiva, y cómo la interacción entre los estudiantes y con sus docentes incide en las estrategias que cada uno utiliza para su propia formación. Desde lo educativo, intenta dilucidar si es posible lograr cambios culturales permanentes y reconocibles.

Se analizan en el documental algunos de los elementos que pueden conformar una nueva identidad juvenil en el ámbito escolar para poder describir mecanismos de identificación, siempre en disputa, que actúan dentro del instituto educativo. Indagando, en definitiva, cómo a través de posibles tácticas algunos estudiantes intentan conformar una nueva identificación plurinacional propia.

La pertenencia a un estado-nación ya no estructura por completo a toda la organización social, y los procesos de identificación por comparación sustituyen a los mecanismos de identidad por pertenencia, región o raza. (Appadurai, 2001).

De este modo las prácticas culturales cotidianas abren espacios transnacionales que son transformadores para el sujeto y la comunidad educativa que lo contiene.

Los vínculos a un territorio, como puede ser Galicia, ya no están anclados a la pertenencia por lazos familiares. Las diversas culturas se valoran en estos ámbitos como no reivindicativas ni excluyentes, permitiendo nuevas identidades donde se descubre lo valioso de las diferencias; conformando el concepto de identidad plurinacional o posnacional.

Autores como Richard Hoggart, Stuart Hall, Arjun Appadurai, y otros de perspectiva latinoamericanista y de educación como el filósofo y pedagogo Paulo Freire o Humberto Maturana dan cuenta de algunas de las estrategias juveniles al respecto, vigentes en el siglo XXI. Se busca reconocer, desde el campo de los estudios en educación, cultura y comunicación en América Latina, si en la escuela actual como señala Daniel Prieto Castillo (2004):

(...) se puede construir un ámbito en el cual cada uno pueda expresarse y avanzar en las relaciones, en

la comunicación y en el interaprendizaje; y hacerlo dentro de lo que posibilita el lenguaje de cada quien, la experiencia de cada quien, y el encuentro en la ciencia, en el conocimiento y en el arte. De esta manera ligar la frase de Popper con lo propuesto por Freud en el sentido de hacer menos doloroso el proceso civilizatorio ejercido a través de la escuela.

El documental busca echar luz sobre las formas en que construyen su identidad como estudiantes del Instituto Santiago Apóstol en el barrio de Once, a partir del análisis del posicionamiento de la institución como una escuela en la que convivan y se enriquezcan las identidades argentina y gallega, entre otras identidades.

Estos procesos, como los señala Hall (2003), intentan articular la relación entre el sujeto y las prácticas discursivas no excluyentes como una construcción nunca acabada. Un proceso abierto, nunca ganado, siempre en disputa al borde en todo momento de perder esa nueva identidad pluricultural. Se trata de un concepto estratégico posicional no esencialista.

Propuesta institucional

La propuesta sostenida por mi autoría, con el asesoramiento de los tutores elegidos para este trabajo final, radica en la producción de un documental de corte institucional original que aborde de una manera diferente a otras visiones más clásicas. Mientras estas últimas se basan en la propaganda directa de las instituciones educativas por medio del audiovisual, aquí se intenta poner el foco en cambio sobre temas que distinguen a la institución como el protagonismo juvenil y la pertenencia a distintas lenguas y culturas en convivencia. Este tratamiento busca una identificación y reconocimiento de los propios estudiantes y familias con el proyecto escolar asumido desde la fundación de la escuela.

El documental cuenta en su copia final con subtítulos en castellano, gallego e inglés, para atender a la requisitoria de los distintos Centros culturales de la colectividad esparcidos en distintas ciudades del exterior de nuestro país. Se trata de una pieza institucional con fines de difusión de un ideario que presenta también en su mensaje una investigación etnográfica por sobre lo descriptivo del relato, pretendiendo ubicar el interés académico del documento por sobre un honesto y declarado fin corporativo.

Referencias bibliográficas

- Appadurai, A. (2001) *La modernidad desbordada. Dimensiones culturales de la globalización*. Montevideo: Fondo de Cultura Económica.
- Freire, P. (1992) *Pedagogía de la esperanza: un reencuentro con la Pedagogía del oprimido*. Río de Janeiro: Paz e Terra.
- Hall, S., et al. (2003). *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Hoggart, R. (2009) *The Uses of Literacy*. Bs As: Penguin Books.
- Maturana, H. y Varela, F. (2008) *El árbol del conocimiento: las bases biológicas del entendimiento humano*. Bs As: Lumen.
- Prieto Castillo, D. (2004) *La comunicación en la educación*. Bs As: La Crujía.

Filmografía y referencias audiovisuales

- Cuerda, J. L. (Director). (1999). *A lingua da bolboretas* [Película]. Sogecine.
- Márquez, F. (Director). (2015). *Después de Sarmiento* [Documental]. Pensar con las manos.
- Doin, G. (Director). (2011). *La educación prohibida* [Documental]. Eulam Producciones.
- Ríos, R. (Director). (2020). *Camiñantes do noso* [Documental]. Fondo de Proyectos Culturales Xacobeo.
- Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), Universidad Pedagógica Nacional (UNIPEN), y Canal Encuentro. (2016). *Paulo Freire* [Documental]. Laboratorio de Medios OEI.
- Ávila, M. (Director). (2019). *Femicidio. Un caso, múltiples luchas* [Tesis audiovisual]. Universidad de Buenos Aires.

Abstract: The Argentine Galician Santiago Apóstol Institute celebrated its first 25 years. As part of its institutional communication strategy, a documentary film was recorded that shows for the first time the preparations that, during the development of a school morning, are made for the annual student celebration for “Galicia Day” in Buenos Aires. A party that synthesizes the multicultural values held in everyday life by the entire educational community. The voices and lives of the protagonists of this young institution in the Once neighborhood, recorded in the audiovisual document, reveal all the power of a bicultural proposal that is appropriated daily by the students for their personal and community enrichment. They do it using simple strategies based on affection, pride, and the exercise of youthful protagonism in a language and culture that they feel is their own without denying any of their multiple and diverse roots.

Keywords: Education - multiculturalism - pluri identities - language and speech - youth - Galicia - Argentina

Resumo: O Instituto Galego Argentino Santiago Apóstol celebrou os seus primeiros 25 anos. Como parte de sua estratégia de comunicação institucional, foi gravado um documentário que mostra pela primeira vez os preparativos que, durante o desenvolvimento de uma manhã escolar, são feitos para a celebração anual estudantil do “Dia da Galiza” em Buenos Aires. Uma festa que sintetiza os valores multiculturais presentes no cotidiano de toda a comunidade educativa. As vozes e vidas dos protagonistas desta jovem instituição do bairro Once, registradas no documento audiovisual, revelam toda a potência de uma proposta bicultural que é diariamente apropriada pelos alunos para o seu enriquecimento pessoal e comunitário. Fazem-no através de estratégias simples baseadas no afeto, no orgulho e no exercício do protagonismo juvenil numa língua e cultura que sentem ser a sua, sem negar nenhuma das suas múltiplas e diversas raízes.

Palavras-chave: Educação - multiculturalismo - pluriidentidades - língua e discurso - juventude - Galiza - Argentina

(*) **Doural, Fernando Manuel.** Licenciado y Profesor universitario en Ciencias de la Comunicación social, orientado en Políticas y Planificación de la Comunicación y en Procesos Educativos (CCOM-FSOC-UBA). Titular de las Cátedras de Comunicación Institucional y Prácticas Profesionalizantes II (TCS-ICES). Cursando el Posgrado de Especialización en Educación y Nuevas Tecnologías (PENT-FLACSO). Consultor en planificación estratégica para entidades del tercer sector, especializado en prensa, comunicación digital e imagen corporativa (Fundación Galicia-América). En lo audiovisual incursiona, junto a otros exponentes, en el género documental como realizador, productor y guionista en películas que revalorizan a la colectividad gallega en la Argentina: “Paco Lores, vida e loita” (en preproducción).

Trabajo académico y elementos paratextuales. Las funciones del título y el subtítulo

Fecha de recepción: junio 2023
Fecha de aceptación: agosto 2023
Versión final: octubre 2023

Gago, María Paula (*)

Resumen: Este trabajo recupera un conjunto de tópicos que se abordan en el marco de la asignatura Seminario de Integración I, espacio en el que las y los estudiantes realizan el 25% de su Proyecto de Graduación. En este marco se trabajan sobre dos grandes áreas: metodología de la investigación en diseño y comunicación y prácticas letradas académicas. En relación con esto último, este artículo se ocupa de los paratextos, en lo concreto los títulos y los subtítulos, y las funciones que cumplen en el texto académico. Asimismo, se recuperan estrategias de enseñanza utilizadas para favorecer la comprensión y reconocer la importancia de dichos elementos dentro del Proyecto de Graduación.

Palabras clave: Proyecto de Graduación - escritura académica - elementos paratextuales – título – subtítulo - pedagogía del diseño - la comunicación

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 274]